

Ficha de datos de seguridad

según 1907/2006/CE, Artículo 31 GHS Rev04 (2011)

fecha de impresión 30.07.2015

Número de versión 5

Revisión: 30.07.2015

* SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

· 1.1 Identificador del producto

· **Nombre comercial:** NuFlo DeScale CA50S

· **Número CAS:** mezcla

· 1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Calcio y Magnesio Carbonato Escala Remove con surfactante

· **Categoría de productos**

PC35 Productos de lavado y limpieza (incluidos los productos que contienen disolventes)

· **Utilización del producto / de la elaboración** Calcio y Magnesio Carbonato Escala Remove

· 1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

· **Fabricante/distribuidor:**

NuGenTec Oilfield Chemicals

1155 Park Avenue, Emeryville, CA 94608

ofcadmin@nugentec.com

888-996-8436 or 707-891-3012 para información sobre el producto

www.nugentec.com/oilfield

· 1.4 Teléfono de emergencia:

PERS Respuesta a Emergencias: EE.UU. y Canadá - +1-800-633-8253, +1-801-629-0667 Internacional

* SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

· 2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla

· **Clasificación con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008**



GHS07

Eye Irrit. 2 H319 Provoca irritación ocular grave.

· 2.2 Elementos de la etiqueta

· **Etiquetado con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008**

El producto se ha clasificado y etiquetado de conformidad con el reglamento CLP.

· **Pictogramas de peligro**



GHS07

· **Palabra de advertencia:** Atención

· **Indicaciones de peligro:**

H319 Provoca irritación ocular grave.

· **Consejos de prudencia:**

P280 Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección.

P264 Lavarse concienzudamente tras la manipulación.

P305+P351+P338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.

P337+P313 Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico.

· **2.3 Otros peligros** Ninguna conocida.

· **Resultados de la valoración PBT y mPmB**

· **PBT:** No aplicable.

· **mPmB:** No aplicable.

(se continua en página 2)

Ficha de datos de seguridad

según 1907/2006/CE, Artículo 31 GHS Rev04 (2011)

fecha de impresión 30.07.2015

Número de versión 5

Revisión: 30.07.2015

Nombre comercial: NuFlo DeScale CA50S

(se continua en página 1)

* SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

CAS: 2781-11-5 EINECS: 220-482-8	Phosphonic Acid, [[Bis(2- Hydroxyethyl)Amino]Methyl]-, Diethyl Ester	25-50%
	Trade Secret	5-10%
CAS: 7732-18-5	Water, distilled water, deionized water	25-50%

· **3.2 Caracterización química: Mezclas**

· **Descripción:** Mezcla formada por las substancias especificadas a continuación con adiciones no peligrosas.

· **Componentes peligrosos:**

CAS: 60-00-4 EINECS: 200-449-4	ácido edético	⚠ Eye Irrit. 2, H319	25-50%
	TRADE SECRET	⚠ Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319	≤ 2,5%

· **Indicaciones adicionales:**

El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

SECCIÓN 4: Primeros auxilios

· **4.1 Descripción de los primeros auxilios**

· **En caso de inhalación del producto:** Suministrar aire fresco. En caso de trastornos, consultar al médico.

· **En caso de contacto con la piel:** Por regla general, el producto no irrita la piel.

· **En caso de con los ojos:**

Limpia los ojos abiertos durante al menos 15 minutos con agua corriente . Si los síntomas persisten, consulte a un médico.

· **En caso de ingestión:**

No provocar vómitos .

Si el vómito ocurre , la cabeza debe mantenerse baja de manera que el vómito no entre en los pulmones (aspiración) . Una vez que el vómito cesa, poner a la persona en posición de recuperación con las piernas elevadas .

· **4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados** No existen más datos relevantes disponibles.

· **4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**

No existen más datos relevantes disponibles.

* SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

· **5.1 Medios de extinción**

· **Sustancias extintoras apropiadas:**

CO₂, polvo extintor o chorro de agua rociada. Combatir incendios mayores con chorro de agua rociada o espuma resistente al alcohol.

· **5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**

Si se incineran , producto lanzará los siguientes vapores tóxicos de óxidos de carbono, nitrógeno (NOx) .

· **5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**

· **Equipo especial de protección:**

Como em qualquer incêndio, usar um auto-contido aparelho de respiração de pressão de demanda (NIOSH ou equivalente) e equipamento completo de proteção para evitar o contato com a pele e os olhos.

SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

· **6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

Asegurarse de que haya suficiente ventilación.

Mantener las personas alejadas y permanecer en el lado por donde sopla el viento.

Mantener alejadas las fuentes de encendido.

(se continua en página 3)

Ficha de datos de seguridad

según 1907/2006/CE, Artículo 31 GHS Rev04 (2011)

fecha de impresión 30.07.2015

Número de versión 5

Revisión: 30.07.2015

Nombre comercial: NuFlo DeScale CA50S

(se continua en página 2)

· **6.2 Precauciones relativas al medio ambiente:**

Diluir con mucha agua.

Evitar que penetre en la canalización /aguas de superficie /agua subterráneas.

· **6.3 Métodos y material de contención y de limpieza:**

Absorb with liquid-binding material (ie. sand, diatomite, universal binders), do NOT use sawdust.

Quitar con material absorbente (arena, kieselgur, aglutinante de ácidos, aglutinante universal, aserrín).

Evacuar el material recogido según las normativas vigentes.

· **6.4 Referencia a otras secciones**

Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura.

Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.

Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.

SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

· **7.1 Precauciones para una manipulación segura**

Si se manipulan correctamente, no se requieren medidas especiales.

· **Prevención de incendios y explosiones:** No se requieren medidas especiales.

· **7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**

Store away from strong acids, strong bases, strong oxidizing agents and strong reducing agents.

· **Almacenamiento:**

· **Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:** No se requieren medidas especiales.

· **Normas en caso de un almacenamiento conjunto:** No es necesario.

· **Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:**

Mantener el recipiente cerrado herméticamente.

· **7.3 Usos específicos finales** No existen más datos relevantes disponibles.

SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

· **Instrucciones adicionales para el acondicionamiento de instalaciones técnicas:**

Sin datos adicionales, ver punto 7.

· **8.1 Parámetros de control**

· **Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:**

El producto no contiene cantidades relevantes de sustancias con valores límite que exijan un control en el puesto de trabajo.

· **Indicaciones adicionales:** Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.

· **8.2 Controles de la exposición**

· **Equipo de protección individual:**

· **Medidas generales de protección e higiene:**

Se deben observar las medidas de seguridad para el manejo de productos químicos.

Mantener alejado de alimentos, bebidas y alimentos para animales.

Quitarse de inmediato la ropa ensuciada o impregnada.

Lavarse las manos antes de las pausas y al final del trabajo.

Evitar el contacto con los ojos.

Evitar el contacto con los ojos y la piel.

· **Protección respiratoria:** No es necesario.

· **Protección de manos:** No es necesario.

· **Material de los guantes:** No es necesario.

· **Tiempo de penetración del material de los guantes:** No aplicable.

(se continua en página 4)

Ficha de datos de seguridad

según 1907/2006/CE, Artículo 31 GHS Rev04 (2011)

fecha de impresión 30.07.2015

Número de versión 5

Revisión: 30.07.2015

Nombre comercial: NuFlo DeScale CA50S

(se continua en página 3)

· **Protección de ojos:**



Gafas de protección herméticas

· **Protección del cuerpo:**



Ropa de trabajo protectora

* SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

· **9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

· **Datos generales**

· **Aspecto:**

Forma: Líquido
Color: Amarillo claro

· **Olor:** Ligero

· **valor pH @ 20 °C:** 8,5

· **Cambio de estado**

Punto de fusión /campo de fusión: No determinado.
Punto de ebullición /campo de ebullición: 100 °C

· **Punto de inflamación:** No aplicable.

· **Inflamabilidad (sólido, gaseiforme):** No aplicable.

· **Temperatura de ignición:** 388 °C

· **Temperatura de descomposición:** No determinado.

· **Autoinflamabilidad:** El producto no es autoinflamable.

· **Peligro de explosión:** El producto no es explosivo.

· **Límites de explosión:**

Inferior: 0,0 Vol %
Superior: 0,0 Vol %

· **Presión de vapor @ 20 °C:** 25 hPa

· **Densidad @ 20 °C:** 0,947 g/cm³

· **Densidad relativa:** No determinado.

· **Densidad de vapor:** No determinado.

· **Velocidad de evaporación:** No determinado.

· **Solubilidad en / miscibilidad con agua:**

Completamente mezclable.

· **Coefficiente de reparto (n-octanol/agua):** No determinado.

· **Viscosidad:**

Dinámica @ 20 °C: 5 mPas

Cinemática: No determinado.

(se continua en página 5)

Ficha de datos de seguridad

según 1907/2006/CE, Artículo 31 GHS Rev04 (2011)

fecha de impresión 30.07.2015

Número de versión 5

Revisión: 30.07.2015

Nombre comercial: NuFlo DeScale CA50S

(se continua en página 4)

- **Concentración del disolvente:**
 - Disolventes orgánicos:** 0,0 %
 - Agua:** 29,0 %
- **9.2 Otros datos** No existen más datos relevantes disponibles.

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

- **10.1 Reactividad** No existen más datos relevantes disponibles.
- **10.2 Estabilidad química** El producto es estable en condiciones normales.
- **Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse:**
No se descompone al emplearse adecuadamente.
- **10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas** No se conocen reacciones peligrosas.
- **10.4 Condiciones que deben evitarse** No existen más datos relevantes disponibles.
- **10.5 Materiales incompatibles:**
Strong acids, strong bases, strong oxidizing agents and strong reducing agents.
- **10.6 Productos de descomposición peligrosos:** Oxides of Carbon, Nitrogen (NOx) and Sulfur.

* SECCIÓN 11: Información toxicológica

- **11.1 Información sobre los efectos toxicológicos**
- **Toxicidad aguda**

· **Valores LD/LC50 (dosis letal /dosis letal = 50%) relevantes para la clasificación:**

60-00-4 ácido edético

Oral	LD50	4500 mg/kg (rat)
------	------	------------------

- **Efecto estimulante primario:**
- **Corrosión o irritación cutáneas**
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Lesiones o irritación ocular graves**
Provoca irritación ocular grave.
- **Sensibilización respiratoria o cutánea**
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Efectos CMR (carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción):**
- **Mutagenicidad en células germinales**
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Carcinogenicidad** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Toxicidad para la reproducción**
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición única**
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición repetida**
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Peligro de aspiración** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

SECCIÓN 12: Información ecológica

- **12.1 Toxicidad**
- **Toxicidad acuática:** No existen más datos relevantes disponibles.
- **12.2 Persistencia y degradabilidad** No existen más datos relevantes disponibles.
- **12.3 Potencial de bioacumulación** No existen más datos relevantes disponibles.
- **12.4 Movilidad en el suelo** No existen más datos relevantes disponibles.

(se continua en página 6)

Ficha de datos de seguridad

según 1907/2006/CE, Artículo 31 GHS Rev04 (2011)

fecha de impresión 30.07.2015

Número de versión 5

Revisión: 30.07.2015

Nombre comercial: NuFlo DeScale CA50S

(se continua en página 5)

- **Indicaciones medioambientales adicionales:**
- **Indicaciones generales:**
Nivel de riesgo para el agua 2 (autoclasiación): peligroso para el agua
No dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados.
Una cantidad mínima vertida en el subsuelo ya representa un peligro para el agua potable.
- **12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB**
- **PBT:** No aplicable.
- **mPmB:** No aplicable.
- **12.6 Otros efectos adversos** No existen más datos relevantes disponibles.

SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

- **13.1 Métodos para el tratamiento de residuos**
- **Recomendación:**
Observe all federal, state and local environmental regulations when disposing of this material.
- **Embalajes sin limpiar:**
- **Recomendación:** Eliminar como producto no usado.
- **Producto de limpieza recomendado:** Agua, eventualmente añadiendo productos de limpieza.

SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

- **14.1 Número ONU**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA** suprimido
- **14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA** suprimido
- **14.3 Clase(s) de peligro para el transporte**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA**
- **Clase** suprimido
- **14.4 Grupo de embalaje**
- **ADR, IMDG, IATA** suprimido
- **14.5 Peligros para el medio ambiente:** No aplicable.
- **14.6 Precauciones particulares para los usuarios** No aplicable.
- **14.7 Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio MARPOL y el Código IBC** No aplicable.
- **Transporte/datos adicionales:**
- **IATA** Limited Quantity Packaging Instruction: Y344
Limited Quantity Max: 10 L
Passenger Air Packaging Instruction: 355
Passenger Air Max**: 25 L
- **"Reglamentación Modelo" de la UNECE:** **Packages must not exceed 30 kg gross weight.
suprimido

SECCIÓN 15: Información reglamentaria

- **15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla**
- **Etiquetado con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008**
El producto se ha clasificado y etiquetado de conformidad con el reglamento CLP.

(se continua en página 7)

Ficha de datos de seguridad

según 1907/2006/CE, Artículo 31 GHS Rev04 (2011)

fecha de impresión 30.07.2015

Número de versión 5

Revisión: 30.07.2015

Nombre comercial: NuFlo DeScale CA50S

(se continua en página 6)

Pictogramas de peligro:

GHS07

Palabra de advertencia: Atención**Indicaciones de peligro:**

H319 Provoca irritación ocular grave.

Consejos de prudencia:

P280 Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección.

P264 Lavarse concienzudamente tras la manipulación.

P305+P351+P338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.

P337+P313 Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico.

Directiva 2012/18/UE**Sustancias peligrosas nominadas - ANEXO I** ninguno de los componentes está incluido en una lista**Disposiciones nacionales:**

En virtud del Reglamento sobre sustancias peligrosas, en su última versión vigente, el producto precisa etiquetado.

15.2 Evaluación de la seguridad química: Una evaluación de la seguridad química no se ha llevado a cabo.**SECCIÓN 16: Otra información**

Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

Frases relevantes

H315 Provoca irritación cutánea.

H319 Provoca irritación ocular grave.

Abreviaturas y acrónimos:

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

DOT: US Department of Transportation

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Skin Irrit. 2: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 2

Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2

*** Datos modificados en relación a la versión anterior**SDS creados por MSDS Servicios de autoría www.msdsauthoring.com +1-877-204-9106